



شماره صندلی :
 اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره آموزش و پرورش منطقه ۱۶ تهران
 نام و نام خانوادگی:
 کلاس :
 پایه : یازدهم
 سال تحصیلی ۹۹-۹۸
 رشته : ادبیات و علوم انسانی
 درس: عربی ۲
 نام دبیر: آقای کیودوند
 ساعت شروع امتحان: ۸ صبح
 زمان امتحان: ۷۵ دقیقه
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۱

جمهوری اسلامی ایران
 شماره صندلی :
 اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره آموزش و پرورش منطقه ۱۶ تهران
 نام و نام خانوادگی:
 کلاس :
 پایه : یازدهم
 سال تحصیلی ۹۹-۹۸
 رشته : ادبیات و علوم انسانی
 درس: عربی ۲
 نام دبیر: آقای کیودوند
 ساعت شروع امتحان: ۸ صبح
 زمان امتحان: ۷۵ دقیقه
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۱

بارم

۰/۵	۱- تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ . (ب) يُقَدِّمُ لِقَمَانٍ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قَبِيْمَةً
۰/۵	۲- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ) (عَشِيَّةٌ - يَبْكِي - يَعْلَمُ - غَدَاةٌ - يَدْرِي) (الف) = (ب) ≠
۰/۵	۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (الف) أَلْبَطْنُ أَلْفَمِ الْعَيْنِ الْفَرِيسَهُ (ب) مَظَلَّةٌ نَظَّارَةٌ فَتَّاحَةٌ الْفَصَّاحَةُ
۰/۵	۴- اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ : (مفرد): الْأَفْاضِلُ (جمع): مَطْعَمٌ
۰/۷۵	۵- تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : ۱- لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ . ۲- مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ . ۳- لِلتَّمْسَاحِ طَرِيقَةٌ غَرِيبَةٌ فِي تَنْظِيفِ أَسْنَانِهِ . ۴- تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَّةُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا . ۵- اشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْتِزَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . ۶- قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ أَبْعَادَ هَذَا التَّأْتِيرِ فِي دِرَاسَاتِهِمْ .
۰/۵	۶- اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيْحَةَ : (الف) وَإِنْ هَجَرْتَ سِوَاءَ عَشِيَّتِي وَغَدَاتِي. ۱- هنگامی که مرا ترک کردی شب ها و روزهایم سیاه شد . ۲- اگر مرا ترک کنی شبم و روزم مساوی است.

	<p>(ب) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عَيْبُكُمْ .</p> <p>۱- بهترین برادر شما کسی است که عیب ها را به شما هدیه می کرد .</p> <p>۲- بهترین برادران شما کسی است که عیب هایتان را به شما هدیه کند .</p>
<p>۱/۵</p>	<p>۷- كَمَّلَ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ .</p> <p>(۱) بندگان خداوند نزد خدا آنها برای ش است .</p> <p>(ب) « وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمْتَالُكُمْ »</p> <p>و هیچ در زمین نیست و نه هیچ که با بالهایش مگر آنکه آنها [نیز] گروههایی مانند شما هستند.</p>
<p>۱/۵</p>	<p>۸- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>(۱) الْأَوْلَادُ كَانُوا يَجْتَهِدُونَ فِي تَعَلُّمِ الْعُلُومِ وَ الْفُنُونِ (۲) أُيْتِيهَا التَّلْمِيذَةُ حَسَنِي خُلُقِكِ</p> <p>(۳) سَيَّرَحِمُ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (۴) يُحَاوِلُ كَثِيرًا فِي طَلَبِ الْعِلْمِ</p> <p>(۵) الْفَرِيقَانِ مَا لَعِبَا كُرَةَ الْقَدَمِ فِي شَهْرِ الْمَاضِي (۶) الرَّمَالُ قَدْ حَرَقَتْ الْأَقْدَامَ</p>
<p>۰/۷۵</p>	<p>۹- عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاعِ :</p> <p>(الف) الْمُزَارِعُونَ سَوْفَ فِي فَصْلِ الصَّيْفِ .</p> <p>(ب) أَيُّهَا الْمُسَافِرُ رَجَاءً صَوْتِكَ فِي الْحَافِلَةِ .</p> <p>(ج) الْعَبْدُ مِنَ اللَّهِ لِذُنُوبِهِ .</p> <p>يَحْصُدُونَ لَا تَحْصُدُوا حَصَدُوا</p> <p>سَوْفَ يَرْفَعُ كَانَ يَرْفَعُ لَا تَرْفَعُ</p> <p>اسْتَغْفَرَ اسْتَغْفَرْتُمَا لَا تَسْتَغْفِرُ</p>
<p>۰/۵</p>	<p>۱۰- عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ وَ تَرْجِمِهِ:</p> <p>يُصْنَعُ بَعْضُ الْمَطَابِخِ بَسِيطَةً وَ صَغِيرَةً.</p>
<p>۱</p>	<p>۱۱- عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ:</p> <p>(الف) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ .</p> <p>(ب) مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبِهَائِمِ.</p>
<p>۰/۲۵</p>	<p>۱۲- ضَعِ فِي الْفَرَاعِ عَدَدًا مَنَاسِبًا : عِشْرُونَ زَائِدًا ثَلَاثِينَ يُسَاوِي</p>

بارم

٠/٥

١٣- عَيِّن فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ :

١- «وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ»
٢- مَنْ يُفَكِّرُ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمُ مِنَ الْخَطَأِ غَالِبًا

١

١٤- تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ أُسْلُوبِ الشَّرْطِ :

«وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا»

١

١٥- أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (نقش كلمات)

(١) الْمَلَمَعَاتُ أَشْعَارٌ فَارِسيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ .
(٢) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقَرَشِ وَتَتَمُّو أَسْنَانٌ جَدِيدَةٌ مَكَانَهَا .

١

١٦- عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ مَفْعُولٍ وَ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ:

(١) إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ
(٢) الْخَبِزُ مَصْنُوعٌ مِنَ الْعَجِينِ
(٣) النَّاسُ لَا يُحِبُّونَ الْمُتَكَبِّرِينَ
(٤) النَّفْطُ مُسْتَخْرَجٌ مِنْ بَاطِنِ الْأَرْضِ

١/٥

١٧- ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَّةَ الْمُنَاسِبَ . (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) :

(الف) إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ أَوْ الشَّايُ .
(ب) الْإِنْسَانُ الَّذِي يَفْتَخِرُ بِنَفْسِهِ
(ج) تَرَكَ الصَّدِيقُ أَوْ الْمُحِبُّ
١- الْمُعْجَبُ
٢- الْكَأْسُ
٣- الْهَجْرُ
٤- الْمِسْكُ
٥- السَّوَارُ

١/٥

١٨- إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :

الطَّائِرُ الطَّنَّانُ : هُوَ أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ ، طَوْلُهُ خَمْسَةَ سَنْتِمِاتٍ يَطِيرُ إِلَى الْأَعْلَى وَالْأَسْفَلَ وَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الشَّمَالِ وَ إِلَى الْأَمَامِ وَ الْخَلْفِ وَ إِنْطِلَاقُهُ وَ تَوَقُّفُهُ السَّرِيعَانِ يُثِيرَانِ التَّعْجَبَ . سُمِّيَ طَّنَّانًا ، لِأَنَّهُ يُحْدِثُ طَنِينًا بِسَبَبِ سُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ ، فَإِنْ تُحَاوَلِ رُؤْيَةَ جَنَاحِيهِ لَا تَقْدِرُ ، أَتَدْرِي لِمَاذَا ؟ لِأَنَّهُ يُحَرِّكُ جَنَاحِيهِ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيبًا فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ

(الف) أَكْبَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ هُوَ الطَّائِرُ الطَّنَّانُ
(ب) طَوْلُ طَائِرِ الطَّنَّانِ يُثِيرُ التَّعْجَبَ
صحيح غلط
صحيح غلط

بارم

ج) هل يُمكنُ رؤية جناح الطائرِ الطَّنَّانِ عندَ الحركة ؟
د) لماذا سُمِّيَ هذا الطائرُ (بالطائرِ الطَّنَّانِ) ؟

٠/٢٥

١٩- أجب عن السؤال التالي:



مَنْ تُشَاهِدُ فِي الصُّورَةِ ؟

٠/٢٥

٢٠- رتّب الكلماتِ وَاكْتُبْ جُمْلَةً صَحِيحَةً:

يَذْهَبُ / مَنْ / ؟ / النَّهَائِيُّ / إِلَى
الجُمْلَةُ:

والله المستعان